



Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME FINANCIMIN E PROGRAMIT - NXITJA DHE LEVIMI I MUNDËSIVE PËR SIGURINË E UJIT¹

DRAFT LAW ON RATIFICATION OF AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION ON FINANCING OF FOSTERING AND LEVERAGING OPPORTUNITIES FOR WATER SECURITY PROGRAM²

NACRT ZAKON O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ U VEZI FINANSIRANJA PROGRAMA - OLAKŠAVANJE I OMOGUĆAVANJE MOGUĆNOSTI ZA OSIGURANJE VODE³

¹ Projektligji për Projektligjit për Ratifikimin e Marrëveshjes ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim Lidhur me Financimin e Programit - Nxitja dhe Levimi i Mundësive për Sigurinë e Ujit, është miratuar në mbledhjen e 46 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin Nr. 05/46 më datë 30.11.2021

² Draft Law on Ratification of Agreement Between the Republic of Kosovo and the International Development Association on Financing of fostering and Leveraging Opportunities for Water Security Program, was approved on the 46 meeting of the government of kosovo, with the decision no. 05/46, dated 30.11.2021.

³ Nacrt zakona o Ratifikaciji Sporazuma Između Republike Kosova i Međunarodne Asocijacije za Razvoj u Vezi Finansiranja Programa - Olakšavanje i Omogućavanje Mogućnosti za Osiguranje Vode, usvojen je na 46 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 05/46, datum 30.11.2021.

Kuvendi i Republikës së Kosovës	Assembly of Republic of Kosovo	Skupština Republike Kosovo
Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,	Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of the Constitution of Republic of Kosovo,	Na osnovu članova 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosovo,
Miraton:	Adopts:	Usvaja
LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE ASOCIACIONIT NDËRKOMBËTAR PËR ZHVILLIM LIDHUR ME FINANCIMIN E PROGRAMIT - NXITJA DHE LEVIMI I MUNDËSIVE PËR SIGURINË E UJIT	LAW ON RATIFICATION OF AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION ON FINANCING OF FOSTERING AND LEVERAGING OPPORTUNITIES FOR WATER SECURITY PROGRAM	ZAKON O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA I MEĐUNARODNE ASOCIJACIJE ZA RAZVOJ U VEZI FINANSIRANJA PROGRAMA - OLAKŠAVANJE I OMOGUĆAVANJE MOGUĆNOSTI ZA OSIGURANJE VODE
Neni 1 Qëllimi	Article 1 Purpose	Član 1 Cilj
Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë marrëveshjen ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Financimin e Programit - Nxitja dhe Levimi i Mundësive për Sigurinë e Ujit, e nënshkruar më 13 Korrik 2020.	This Law intends to ratify the Agreement between the Republic of Kosovo and International Development Association on Financing of Fostering and Leveraging Opportunities for Water Security Program, signed on 13 July 2020.	Ovaj zakon ima za cilj da ratifikuje sporazum između Republike Kosovo i Međunarodnog udruženja za razvoj u vezi sa finansiranjem programa - Promocija i unapređenje mogućnosti za sigurnost vode, potpisan 13. jula 2020. godine.
Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes	Article 2 Ratification of Agreement	Član 2 Ratifikacija sporazuma
Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar	This Law ratifies the Agreement between the Republic of Kosovo and International Development Association on Financing of	Ovaj zakon ratifikuje Sporazum između Republike Kosovo i Međunarodnog udruženja za razvoj u vezi sa finansiranjem

<p>për Zhvillim lidhur me Financimin e Programit - Nxitja dhe Levimi i Mundësive për Sigurinë e Ujit, e nënshkruar më 13 Korrik 2020.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja Financiare ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Asociacionit Ndërkombëtar për Zhvillim lidhur me Financimin e Programit - Nxitja dhe Levimi i Mundësive për Sigurinë e Ujit, e nënshkruar më 13 Korrik 2020.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Glauk Konjufca</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p> <p style="text-align: center;">Datë: ____/____/____</p>	<p>Fostering and Leveraging Opportunities for Water Security Program, signed on 13 July 2020.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Attached documents</p> <p>Attached to the annex of this Law is the Financial Agreement between the Republic of Kosovo and International Development Association on Financing of Fostering and Leveraging Opportunities for Water Security Program, signed on 13 July 2020.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Entry into force</p> <p>This Law enters into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Glauk Konjufca</p> <hr/> <p style="text-align: center;">The President of the Assembly of Republic of Kosovo</p> <p style="text-align: center;">Date: ____/____/____</p>	<p>programa - Olakšavanje i omogućavanje mogućnosti za osiguranje vode, potpisan 13. jula 2020. godine.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Priložena Dokumentacija</p> <p>U prilogu ovog Zakona, priložena je finansijski sporazum između Republike Kosovo i Međunarodnog asocijacije za razvoj u vezi sa finansiranjem programa - olakšavanje i omogućavanje mogućnosti za osiguranje vode, potpisan 13. jula 2020.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Glauk Konjufca</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Predsednica Skupštine Republike Kosovo</p> <p style="text-align: center;">Datum: ____/____/____</p>
--	--	---